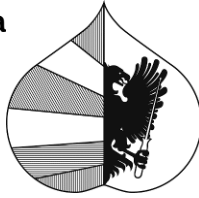


Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národnosti
ul. Osztróvszkeho č. 6, H-6721 Segedín, Maďarsko
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249
Fax +36 / 62 / 547-966
Web: www.segedinskislovaci.hu
E-mail: samosprava@segedinskislovaci.hu



Szegedi Szlovák Önkormányzat

Cím: Nemzetiségek Háza
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.
Tel: (62) 424-248, 424-249
Fax: (62) 547-966
Web: www.szegediszlovakok.hu
E-mail: onkormanyzat@szegediszlovakok.hu

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

a Szegedi Szlovák Önkormányzat képviselő-testületének 2013. március 29. 14.00 órakor a Szegedi Tudományegyetem Egyetemi Számítóközpontjában (Szeged, Árpád tér 2.) tartott üléséről.

Jelenlévő képviselők: Csirik György *képviselő* végig jelen
Dr. Ocsovszki Imre *alelnök* végig jelen
Racskó Tamás *elnök* végig jelen

Egyéb meghívott(ak): Dr. Mózes Ervin *címzetes főjegyző* nem jelent meg

A Z Ü L É S M E G N Y I T Á S A

Racskó Tamás mint az ülést levezető elnök köszöntötte a megjelenteket, megállapította, hogy a Szegedi Szlovák Önkormányzat 3 fő jelenlétével határozatképes.

Az elnök dr. Ocsovszki Imrét jegyzőkönyv-hitelesítőnek javasolta. A testület 3 igen szavazattal dr. Ocsovszki Imrét jegyzőkönyv-hitelesítőnek megválasztotta.

Az elnök javasolta, hogy a jegyzőkönyv nyelve magyar legyen, mivel az államigazgatásban nem biztosított a szlovák nyelv ismerete, így hátrány érhetné az önkormányzatot, ha az csak szlovákul készülne el; a kétnyelvű jegyzőkönyv jelentette dupla adminisztrációs terhekre pedig nincs kapacitás. A nemzetiségi államtitkárság levélben vállalt kötelessége ellenére sem készítette el az új nemzetiségi törvény szlovák fordítását, így eleve nem is lehet ezen a jogszabályon alapuló kérdésben megalapozott szlovák nyelvű megfogalmazással élni. A testület 3 igen szavazattal a javaslatot elfogadta.

Mivel módosítási javaslat nem érkezett, az elnök feltette a napirendet szavazásra. A testület 3 igen szavazattal az alábbi napirendet elfogadta:

N A P I R E N D

1. Az 2012. évi elemi költségvetési beszámoló elfogadása
2. A 2014. évi költségvetési koncepció elfogadása

3. A szervezeti és működési szabályzat módosítása: névváltozás átvezetése, zászló
4. Megállapodás a szegedi Nemzetiségi Szövetség informatikai működtetési támogatásáról
5. Az elnök beszámolója a helyi közösség anyanyelvi olvasmányhoz juttatásáról

I . N A P I R E N D I P O N T

Racszó Tamás elmondta, hogy a városi polgármesteri hivatal közigazdasági irodája összeállította az önkormányzat múlt évi zárszámadását. Ezt az államháztartási törvény (Áht.) 91. § (1) és (3) alapján legkésőbb április 30-ig kell az elnöknek előterjesztenie, majd a képviselő-testületnek erről határozatot alkotnia. Az elnök javasolja, hogy az előterjesztés (1) pontjában a „*költségvetési beszámolóját*” szöveg egészüljön ki zárójelben az Áht. szerinti „*zárszámadását*” utalószóval.

Az elnök feltette a módosítást szavazásra. A testület 3 igen szavazattal azt elfogadta. Az elnök feltette a módosított előterjesztést szavazásra. A testület 3 igen szavazattal a javaslatot elfogadta, és a következő határozatot hozta.

7/2013. (III. 29) Sz. Szlk. Ö.

H A T Á R O Z A T

(1) A Segedínska slovenská samospráva a 2012. évi költségvetési beszámolóját (zárszámadását) az alábbi főösszegekkel állapítja meg:

Bevételek	ezer Ft-ban
Intézményi működési bevételek	73
Támogatásértékű működési bevételek	2947
Működési célra átvett pénzeszközök államháztartáson kívülről	268
Bevételek összesen	3288

Kiadások	ezer Ft-ban
Személyi juttatás	0
Munkaadói járulék	22
Dologi kiadás	570
Működési célú pénzeszközátadás államháztartáson kívülre	1964
Intézményi beruházási kiadások	184
Kiadások összesen	2740

Egyenleg	ezer Ft-ban
Bevételek és kiadások egyenlege	548

(2) A 2012. évi elemi költségvetési beszámoló jelen határozat elkülönített mellékletét képezi.

2 . N A P I R E N D I P O N T

Racsó Tamás beszámolt arról, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 2013. január 2-ai változása nyomán április 30-ig kell benyújtani a jövő évi költségvetési koncepciót. Miközben még az idei feladat alapú támogatás sem ismert, sőt jövőre már a 2011. évi népszámlálási adatokat is figyelembe kívánják venni a támogatások odaítélésénél. A census adatai a meghívó kiküldésekor még nem voltak ismertek, csak minap publikálta őket a KSH. Eszerint Szegeden a szlovák nemzetiségűek száma 551, amely a 2001. évinek mintegy 150%-a. Szlovák anyanyelvűek 263-an vannak, amely csak kb. 70%-a a tíz évvel ezelőttinek. A népszámlálás négy vonatkozó kérdését összesítve a szlovák nemzetiséghez 673 ember kötődik, amely a 2001-es értéknek a 80%-a. Az előző és a mostani népszámlálási adatok azonban ténylegesen nem hasonlítható össze egymással, mert a kulturális kötődést a másodlagos nemzetiségre vonatkozó kérdés váltotta fel, így a 2011. évi népszámlálásból kimaradtak azok, akik nem tartják már magukat szlovák nemzetiségűnek, de kulturálisan még kötődnek a közösséghez.

Az elnök kifejtette, hogy ezek szerint az adatok szerint a szegedi szlovákság lélekszám szerint a szlovák nemzetiségű települések közt a 14–15. helyen áll, ezzel az önkormányzatot alapítható méretűek (161 település) legfelső decilisében van. Ugyanakkor a nemzetiségi önkormányzatok állami támogatásáról szóló 428/2012. (XII. 29.) kormányrendelet 2. § (3) szerinti cenzusalapú differenciálás nem tűnik tarthatónak, ugyanis annak alapján összességében az állami költségvetési előirányzatnál többet (a jelenlegi szlovák önkormányzatok esetén a nemzetiséghez kötődést alapul véve a forrás 185%-t) kellene kiosztani. Nem lehet tehát továbbra sem tudni, hogy mi lesz a gyakorlat.

Csirik György javasolta, hogy az előterjesztéshez képest a határozatban enyhébben fogalmazzon a testület, és a „nevelés” szó az (1) bekezdésből maradjon el, ill. a (2) bekezdésben „tartalmatlan”-nal helyettesítődjék. Ezenkívül fölveti, hogy a (2a) pont a népszámlálási számok ismeretében az alábbiakra változzon: „... az utolsó ismert év (2012.) megfelelő számainak a kétharmadával számol a 2014. évben, tekintettel arra, hogy az az évi állami költségvetés koncepciója is ismeretlen még, valamint a nemzetiségi önkormányzatok állami támogatásáról szóló 428/2012. (XII. 29.) kormányrendelet szövegéből nem világos, hogyan a frissen nyilvánosságra került 2011. évi népszámlálási adatok hogyan fogják befolyásolni az állami támogatás összegét.” Továbbá az (1) bekezdésbeli elírt „március 31.” dátum módosuljon a tényleges „április 30.”-ra.

Az elnök feltette a módosítást szavazásra. A testület 3 igen szavazattal azt elfogadta. Az elnök feltette a módosított előterjesztést szavazásra. A testület 3 igen szavazattal a javaslatot elfogadta, és a következő határozatot hozta.

8/2013. (III. 29) Sz. Szik. Ö.

H A T Á R O Z A T

(1) A Segedínska slovenská samospráva képviselő-testülete (a továbbiakban: az önkormányzat) megállapítja, hogy a kormányzat, azzal, hogy április 30-áig tette kötelezővé a következő évi költségvetési koncepció benyújtását, teljesen tartalmatlanná tette azt. A nemzetiségi önkormányzatoknál eddig az időpontig a tárgyévi feladat alapú támogatás összege sem ismert, ehhez képest már a következő évit kellene megbecsülni.

(2) Mivel a tartalmatlan jogszabályoknak is meg kell felelni, az önkormányzat az alábbiak szerint határozza meg a 2014. évi költségvetési koncepcióját.

(a) Az önkormányzatnak önálló bevétele nincs, és a normatív és feladatalapú támogatások tekintetében az utolsó ismert év (2012.) megfelelő számainak a kétharmadával számol a 2014. évben, tekintettel arra, hogy az az évi állami költségvetés koncepciója is ismeretlen még, valamint a nemzetiségi önkormányzatok állami támogatásáról szóló 428/2012. (XII. 29.) kormányrendelet szövegéből nem világos, hogyan a frissen nyilvánosságra került 2011. évi népszámlálási adatok hogyan fogják befolyásolni az állami támogatás összegét.

(b) Az önkormányzat 2014-ben az előző évi kiadásszerkezettel egyező költségvetést tervez.

3 . N A P I R E N D I P O N T

Az elnök kifejtette, hogy módosítás két független változást tartalmaz.

1. Az önkormányzat 2012. 06. 29-én megváltoztatta a nevét, de ezt akkor teljes körűen nem vezette át a szervezeti és működési szabályzaton.

2. Az alföldi szlovákok nem bírnak saját vexilológiai szimbólumokkal, ezért ezt a szerepet az önkormányzat címere látja el. Mivel a címer sokszínű, a zászló szövete fehér. A zömmel fehér hadi, valamint az egyházi zászlóktól való megkülönböztetés végett kerültek rá a szlovák nemzeti színeknek megfelelő sávok.

Az elnök feltette az előterjesztést szavazásra. A testület 3 igen szavazattal a javaslatot elfogadta, és a következő határozatot hozta.

9/2013. (III. 29) Sz. Szlk. Ö.

H A T Á R O Z A T

(1) A Segedínska slovenská samospráva a hatályos szervezeti és működési szabályzatát (a továbbiakban: a szabályzat) az alábbiak szerint változtatja meg.

(2) A szabályzat szövegében a „*Szegedi Szlovák Önkormányzat*” kifejezés minden előfordulása „*Segedínska slovenská samospráva*” kifejezésre cserélődik az alábbi kivételekkel:

(a) a 4. és 5. pontban megmarad a „*Szegedi Szlovák Önkormányzat*”;

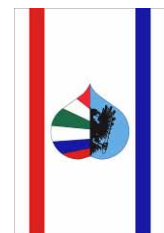
(b) a 88. pont c) alpontjában, valamint a 3. sz. melléklet címében „*Segedínska slovenská samospráva (Szegedi Szlovák Önkormányzat)*” áll helyette.

(3) A szabályzat módosítás előtti 6. pontja a 6. a) alpontja lesz, és elé az alábbi szöveg lép:

6. Az önkormányzat jelképei az alábbiak.

(4) A 6. pont az alábbi b) alponnttal egészül ki:

b) Az önkormányzat zászlaja. A zászló téglalapalakú, méretaránya 2:3, alapszíne fehér. A felső szegélytől a rövidebb oldal 1/10-ének távolságára ugyanilyen széles kék sáv fut végig a hosszanti oldallal párhuzamosan. A szemben fekvő hosszanti oldal mentén a hossz tengelyre szimmetrikusan ugyanilyen helyzetben és méretben vörös sáv található. A két sáv a zászló alapszínével együtt a szlovák nemzeti színeket adja ki. A zászló közepén az önkormányzat címere található, amelynek magassága a rövidebb oldal felével egyezik. A hátoldal az elődallal azonos. A zászlónak van függőleges vál-



tozata is, amelynél a kék sáv a repülőrészen (jobb oldalon) helyezkedik el, és a címer álló.

4 . N A P I R E N D I P O N T

Racsó Tamás tájékoztatást adott arról, hogy a szegedi Nemzetiségi Szövetség jutányos licenclehetőséget szerzett, és ennek keretében a szegedi szlovák közösség által használható számítógépeken szlovák helyesírás-ellenőrzővel felszerelt irodai programcsomagokat telepít. A testület az előterjesztéssel a szükséges licencek beszerzését támogatja.:

Az elnök feltette az előterjesztést szavazásra. A testület 3 igen szavazattal a javaslatot elfogadta, és a következő határozatot hozta.

10/2013. (III. 29) Sz. Szlk. Ö.

H A T Á R O Z A T

(1) A Segedínska slovenská samospráva képviselő-testülete ratifikálja a szegedi Nemzetiségi Szövetséggel az elnök által az informatikai rendszer működtetésének támogatásáról 2013. március 22-én aláírt megállapodást.

(2) A testület felhatalmazza az elnököt, hogy a megállapodásban szereplő 56 000 (ötvenhatezer) Ft-ot átutalja a szegedi Nemzetiségi Szövetség 10402805-50526582-55671009 sz. számlájára „informatikai működési támogatás 2013” közleménnyel.

Záradék: A jelen határozat a 428/2012. (XII. 29.) kormányrendelet 1. melléklet 3. pontja szerinti döntésnek minősül.

5 . N A P I R E N D I P O N T

Az elnök tájékoztatta a testületet arról, hogy a tavaly megkezdett gyakorlatnak megfelelően a már rendszeres folyóirat-előfizetésen túlmenően az elnök az önkormányzat nevében a *Náš kalendár* ez évi számait ingyenesen megrendelte és eljuttatja a város szlovákságának a Szegedi Szlovákok Egyesülete taglistája alapján.

Az elnök feltette az előterjesztést szavazásra. A testület 3 igen szavazattal a javaslatot elfogadta, és a következő határozatot hozta.

11/2013. (III. 29) Sz. Szlk. Ö.

H A T Á R O Z A T

(1) A Segedínska slovenská samospráva képviselő-testülete elfogadja az elnök beszámolóját arról, hogy milyen lépések történtek ez évben, hogy a helyi szlovákság anyanyelvi olvasmányhoz jusson.

(2) Ennek keretében:

(a) Öt példányt megrendelt az önkormányzat a Ľudové noviny hetilapból, amelyek a Nemzetiségek Ház nyilvános folyóirat-olvasójában érhetők el.

(b) A helyi közösség tagjainak beszerzett, és a Szegedi Szlovákok Egyesülete tagnyilvántartása alapján eljuttat egy példányt a *Náš kalendár 2013. évi számából*.

Záradék: A jelen határozat a 428/2012. (XII. 29.) kormányrendelet 1. melléklet 1. pontja szerinti döntésnek minősül.

A Z Ü L É S B E Z Á R Á S A

Az elnök megkérdezte a testület tagjait, hogy akar-e valaki napirend után hozzászólni. Megállapította, hogy nem. Megköszönte a jelenlévőknek az aktív közreműködést, és az ülést bezárta.

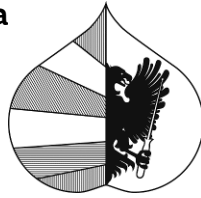
Szeged, 2013. március 29.

Racskó Tamás
elnök (jegyzőkönyvvezető)

Dr. Ocsovszki Imre
jegyzőkönyv-hitelesítő

Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národnosti
Ul. Osztróvszkeho 6, H-6721 Segedín, Maďarsko
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249
Fax +36 / 62 / 547-966
Web: www.segedinskislovaci.hu
E-mail: samosprava@segedinskislovaci.hu



Segedínska slovenská samospráva

Cím: Nemzetiségek Háza
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.
Tel: (62) 424-248, 424-249
Fax: (62) 547-966
Web: www.szegediszlovakok.hu
E-mail: onkormanyzat@szegediszlovakok.hu

P O Z V Á N K A

na zasadnutie zastupiteľstva Segedínskej slovenskej
samosprávy

Čas: 29. marca 2013 o 14.00 hod.

Miesto: Počítačové stredisko univerzity (Arpádovo
nám. 2, Segedín), prizemie, izba č. 21 (help desk)

Opätovné zasadnutie v prípade neuznášiaschopnosti:
3. apríla 2013 o 18.00 hod. na nezmenenom mieste

N Á V R H P R O G R A M U

Otvorenie zasadnutia, informácie o zmene národnostného zákona, určenie overovateľov, schválenie programu

1. Schválenie záverečného rozpočtu za rok 2012
2. Schválenie koncepcie rozpočtu na rok 2014
3. Modifikácia stanov: uplatnenie zmeny názvu, vlajka
4. Dohoda so Zväzom národností v Segedíne o dotácii pre prevádzku informatickej infraštruktúry
5. Správa predsedu o zásobení miestnej komunity čítaním v materinskom jazyku

Záver zasadnutia

V Segedíne dňa 25. marca 2013

M E G H Í V Ó

a Segedínska slovenská samospráva képviselő-
testületének ülésére

Az ülés időpontja: 2013. március 29. 14.00 óra

Az ülés helye: Egyetemi Számítóközpont (Szeged,
Árpád tér 2), földszint 21. szoba (help desk)

Ismételt ülés határozatképtelenség esetén: 2013.
április 3. 18.00 órakor változatlan helyszínén

J A V A S O L T N A P I R E N D

Az ülés megnyitása, tájékoztatás a nemzetiségi törvény változásáról, hitelesítők kijelölése, a végleges napirend megállapítása

1. Az 2012. évi elemi költségvetési beszámoló elfogadása
2. A 2014. évi költségvetési koncepció elfogadása
3. A szervezeti és működési szabályzat módosítása: névváltozás átvezetése, zászló
4. Megállapodás a szegedi Nemzetiségi Szövetség informatikai működtetési támogatásáról
5. Az elnök beszámolója a helyi közösség anyanyelvi olvasmányhoz juttatásáról

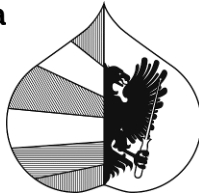
Az ülés bezárása

Szeged, 2013. március 25.

RACSKÓ Tamás v. r. / s. k.

Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národnosti
Ul. Osztróvszkeho 6, H-6721 Segedín, Maďarsko
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249
Fax +36 / 62 / 547-966
Web: www.segedinskislovaci.hu
E-mail: samosprava@segedinskislovaci.hu



Segedínska slovenská samospráva

Cím: Nemzetiségek Háza
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.
Tel: (62) 424-248, 424-249
Fax: (62) 547-966
Web: www.szegediszlovakok.hu
E-mail: onkormanyzat@szegediszlovakok.hu

M A T E R I Á L K B O D U P R O G R A M U

Názov: Schválenie záverečného rozpočtu za rok 2012
Predkladá: predseda Segedínskej slovenskej samosprávy
Číslo: 1/29.3/2013
Kontrasignuje: Kontrasignácia nie je potrebná

E L Ő T E R J E S Z T É S

Tárgy: Az 2012. évi elemi költségvetési beszámoló elfogadása
Előterjeszti: a Segedínska slovenská samospráva elnöke
Sorszám: 1/29.3/2013
Ellenjegyzí: Ellenjegyzés nem szükséges

N Á V R H

Uznesenie č. .../2013 z. SSSp

J A V A S L A T

.../2013. (III. 29) Sz. Szlk. Ö. sz. határozat

(1) A Segedínska slovenská samospráva a 2012. évi költségvetési beszámolóját az alábbi főösszegekkel állapítja meg:

Bevételek		ezer Ft-ban
Intézményi működési bevételek		73
Támogatásértékű működési bevételek		2947
Működési célra átvett pénzeszközök államháztartáson kívülről		268
Bevételek összesen		3288
Kiadások		ezer Ft-ban
Személyi juttatás		0
Munkaadói járulék		22
Dologi kiadás		570
Működési célú pénzeszközátadás államháztartáson kívülre		1964
Intézményi beruházási kiadások		184
Kiadások összesen		2740
Egyenleg		ezer Ft-ban
Bevételek és kiadások egyenlege		548

(2) A 2012. évi elemi költségvetési beszámoló jelen határozat elkülönített mellékletét képezi.

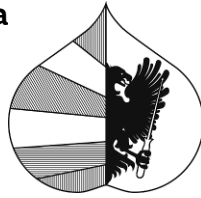
O D Ő V O D N E N I E

I N D O K L Á S

A városi polgármesteri hivatal közgazdasági irodája összeállította az önkormányzat múlt évi zárszámadását, amelyet a képviselő-testületnek határozati formában el kell fogadnia.

Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národnosti
Ul. Osztróvszkeho 6, H-6721 Segedín, Maďarsko
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249
Fax +36 / 62 / 547-966
Web: www.segedinskislovaci.hu
E-mail: samosprava@segedinskislovaci.hu



Segedínska slovenská samospráva

Cím: Nemzetiségek Háza
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.
Tel: (62) 424-248, 424-249
Fax: (62) 547-966
Web: www.szegediszlovakok.hu
E-mail: onkormanyzat@szegediszlovakok.hu

M A T E R I Á L K B O D U P R O G R A M U

Názov: Schválenie koncepcie rozpočtu na rok 2014
Predkladá: predseda Segedínskej slovenskej samosprávy
Číslo: 2/29.3/2013
Kontrasignuje: Kontrasignácia nie je potrebná

E L Ő T E R J E S Z T É S

Tárgy: A 2014. évi költségvetési koncepció elfogadása
Előterjeszti: a Segedínska slovenská samospráva elnöke
Sorszám: 2/29.3/2013
Ellenjegyz: Ellenjegyzés nem szükséges

N Á V R H

Uznesenie č. .../2013 z. SSSp

J A V A S L A T

.../2013. (III. 29) Sz. Szlk. Ö. sz. határozat

(1) A Segedínska slovenská samospráva képviselő-testülete (a továbbiakban: az önkormányzat) megállapítja, hogy a kormányzat, azzal, hogy március 31-éig tette kötelezővé a következő évi költségvetési koncepció benyújtását, teljesen nevetségessé és tartalmatlanná tette azt. A nemzetiségi önkormányzatoknál eddig az időpontig a tárgyévi feladatalapú támogatás összege sem ismert, ehhez képest már a következő évit kellene megbecsülni.

(2) Mivel a nevetséges jogszabályoknak is meg kell felelni, az önkormányzat az alábbiak szerint határozza meg a 2014. évi költségvetési koncepcióját.

(a) Az önkormányzatnak önálló bevétele nincs, és a normatív és feladatalapú támogatások tekintetében az utolsó ismert év (2012.) megfelelő számainak a felével számol a 2014. évben, tekintettel arra, hogy belép a máig ismeretlen 2011. évi népszámlálási adatokkal való arányosság elve.

(b) Az önkormányzat 2014-ben az előző évi kiadásszerkezettel egyező költségvetést tervez.

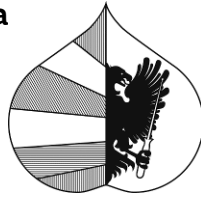
O D Ő V O D N E N I E

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 2013. január 2-ai változása nyomán április 30-ig kell benyújtani a jövő évi költségvetési koncepciót. Miközben még az idei feladatalapú támogatás sem ismert, meg a 2011. évi népszámlálási adatok sem, pedig jövőre már a cenzust is figyelembe kívánják venni a támogatások odaítélésénél.

I N D O K L Á S

Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národnosti
Ul. Osztróvszkeho 6, H-6721 Segedín, Maďarsko
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249
Fax +36 / 62 / 547-966
Web: www.segedinskislovaci.hu
E-mail: samosprava@segedinskislovaci.hu



Segedínska slovenská samospráva

Cím: Nemzetiségek Háza
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.
Tel: (62) 424-248, 424-249
Fax: (62) 547-966
Web: www.szegediszlovakok.hu
E-mail: onkormanyzat@szegediszlovakok.hu

M A T E R I Á L K B O D U P R O G R A M U

E L Ő T E R J E S Z T É S

Názov: Modifikácia stanov: uplatnenie zmeny názvu, vlajka
Predkladá: predseda Segedínskej slovenskej samosprávy
Číslo: 3/29.3/2013
Kontrasignuje: Kontrasignácia nie je potrebná

Tárgy: A szervezeti és működési szabályzat módosítása: névváltozás átvezetése, zászló
Előterjeszti: a Segedínska slovenská samospráva elnöke
Sorszám: 3/29.3/2013
Ellenjegyzí: Ellenjegyzés nem szükséges

N Á V R H

Uznesenie č. .../2013 z. SSSp

J A V A S L A T

.../2013. (III. 29) Sz. Szlk. Ö. sz. határozat

- (1) A Segedínska slovenská samospráva a hatályos szervezeti és működési szabályzatát (a továbbiakban: a szabályzat) az alábbiak szerint változtatja meg.
- (2) A szabályzat szövegében a „Szegedi Szlovák Önkormányzat” kifejezés minden előfordulása „Segedínska slovenská samospráva” kifejezésre cserélődik az alábbi kivételekkel:
 - (a) a 4. és 5. pontban megmarad a „Szegedi Szlovák Önkormányzat”;
 - (b) a 88. pont c) alpontjában, valamint a 3. sz. melléklet címében „Segedínska slovenská samospráva (Szegedi Szlovák Önkormányzat)” áll helyette.
- (3) A szabályzat módosítás előtti 6. pontja a 6. a) alpontja lesz, és elé az alábbi szöveg lép:

6. Az önkormányzat jelképei az alábbiak.
- (4) A 6. pont az alábbi b) alponttal egészül ki:

b) Az önkormányzat zászlaja. A zászló téglalapalakú, méretaránya 2:3, alapszíne fehér. A felső szegélytől a rövidebb oldal 1/10-ének távolságára ugyanilyen széles kék sáv fut végig a hosszanti oldallal párhuzamosan. A szemben fekvő hosszanti oldal mentén a hossz tengelyre szimmetrikusan ugyanilyen helyzetben és méretben vörös sáv található. A két sáv a zászló alapszínével együtt a szlovák nemzeti színeket adja ki. A zászló közepén az önkormányzat címere található, amelynek magassága a rövidebb oldal felével egyezik. A hátoldal az előoldallal azonos. A zászlónak van függőleges változata is, amelynél a kék sáv a repülőrészen (jobb oldalon) helyezkedik el, és a címer álló.



O D Ő V O D N E N I E

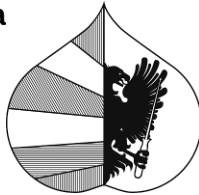
I N D O K L Á S

A módosítás két független változást tartalmaz.

1. Az önkormányzat 2012. 06. 29-én megváltoztatta a nevét, de ezt akkor teljes körűen nem vezette át a szervezeti és működési szabályzaton.
2. Az alföldi szlovákok nem bírnak saját vexilológiai szimbólumokkal, ezért ezt a szerepet az önkormányzat címere látja el. Mivel a címer sokszínű, a zászló szövete fehér. A zömmel fehér hadi, valamint az egyházi zászlóktól való megkülönböztetés végett kerültek rá a szlovák nemzeti színeknek megfelelő sávok.

Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národnosti
Ul. Osztróvszkeho 6, H-6721 Segedín, Maďarsko
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249
Fax +36 / 62 / 547-966
Web: www.segedinskislovaci.hu
E-mail: samosprava@segedinskislovaci.hu



Segedínska slovenská samospráva

Cím: Nemzetiségek Háza
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.
Tel: (62) 424-248, 424-249
Fax: (62) 547-966
Web: www.szegediszlovakok.hu
E-mail: onkormanyzat@szegediszlovakok.hu

M A T E R I Á L K B O D U P R O G R A M U

Názov: Dohoda so Zväzom národností v Segedíne o dotácii pre prevádzku informatickej infraštruktúry
Predkladá: predseda Segedínskej slovenskej samosprávy
Číslo: 4/29.3/2013
Kontrasignuje: Kontrasignácia nie je potrebná

E L Ő T E R J E S Z T É S

Tárgy: Megállapodás a szegedi Nemzetiségi Szövetség informatikai működtetési támogatásáról
Előterjeszti: a Segedínska slovenská samospráva elnöke
Sorszám: 4/29.3/2013
Ellenjegyz: Ellenjegyzés nem szükséges

N Á V R H

Uznesenie č. .../2013 z. SSSp

J A V A S L A T

.../2013. (III. 29) Sz. Szlk. Ö. sz. határozat

(1) A Segedínska slovenská samospráva képviselő-testülete ratifikálja a szegedi Nemzetiségi Szövetséggel az elnök által az informatikai rendszer működtetésének támogatásáról 2013. március 22-én aláírt megállapodást.
(2) A testület felhatalmazza az elnököt, hogy a megállapodásban szereplő 56 000 (ötvenhatezer) Ft-ot átutalja a szegedi Nemzetiségi Szövetség 10402805-50526582-55671009 sz. számlájára „informatikai működési támogatás 2013” közleménnyel.
Záradék: A jelen határozat a 428/2012. (XII. 29.) kormányrendelet 1. melléklet 3. pontja szerinti döntésnek minősül.

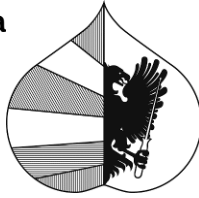
O D Ő V O D N E N I E

A szegedi Nemzetiségi Szövetség jutányos licenplehetőséget szerzett, és ennek keretében a szegedi szlovák közösség által használható számítógépeken szlovák helyesírás-ellenőrzővel felszerelt irodai programcsomagokat telepít. A testület a szükséges licencek beszerzését támogatja.

I N D O K L Á S

Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národnosti
Ul. Osztróvszkeho 6, H-6721 Segedín, Maďarsko
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249
Fax +36 / 62 / 547-966
Web: www.segedinskislovaci.hu
E-mail: samosprava@segedinskislovaci.hu



Segedínska slovenská samospráva

Cím: Nemzetiségek Háza
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.
Tel: (62) 424-248, 424-249
Fax: (62) 547-966
Web: www.szegediszlovakok.hu
E-mail: onkormanyzat@szegediszlovakok.hu

M A T E R I Á L K B O D U P R O G R A M U

Názov: Správa predsedu o zásobení miestnej komunity čítaním v materinskom jazyku
Predkladá: predseda Segedínskej slovenskej samosprávy
Číslo: 5/29.3/2013
Kontrasignuje: Kontrasignácia nie je potrebná

E L Ő T E R J E S Z T É S

Tárgy: Az elnök beszámolója a helyi közösség anyanyelvi olvasmányhoz juttatásáról
Előterjeszti: a Segedínska slovenská samospráva elnöke
Sorszám: 5/29.3/2013
Ellenjegyz: Ellenjegyzés nem szükséges

N Á V R H

Uznesenie č. .../2013 z. SSSp

J A V A S L A T

.../2013. (III. 29) Sz. Szlk. Ö. sz. határozat

(1) A Segedínska slovenská samospráva képviselő-testülete elfogadja az elnök beszámolóját arról, hogy milyen lépések történtek ez évben, hogy a helyi szlovákság anyanyelvi olvasmányhoz jusson.

(2) Ennek keretében:

(a) Öt példányt megrendelt az önkormányzat a Ludové noviny hetilapból, amelyek a Nemzetiségek Háza nyilvános folyóirat-olvasójában érhetőek el.

(b) A helyi közösség tagjainak beszerzett, és a Szegedi Szlovákok Egyesülete tagnyilvántartása alapján eljuttat egy példányt a *Náš kalendár* 2013. évi számából.

Záradék: A jelen határozat a 428/2012. (XII. 29.) kormányrendelet 1. melléklet 1. pontja szerinti döntésnek minősül.

O D Ő V O D N E N I E

A tavaly megkezdett gyakorlatnak megfelelően a már rendszeres folyóirat-előfizetésen túlmenően az elnök az önkormányzat nevében a *Náš kalendár* ez évi számait ingyenesen megrendelte és eljuttatja a város szlovákságának a Szegedi Szlovákok Egyesülete taglistája alapján.

I N D O K L Á S